



**ARROW**  
EXHAUST

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Doc. n° 3885608

**DUCATI**  
**PANIGALE V4**

**INSTALLAZIONE KIT**  
**KIT INSTALLATION**  
**POSE DU LIGNE**

**ITA****INFORMAZIONI PRELIMINARI  
PER INSTALLAZIONE,  
USO, GARANZIA  
E MANUTENZIONE.****LIMITAZIONI ALLA GARANZIA.  
ISTRUZIONI GENERALI.**

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- **Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella.**
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000 km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

**ENG****PRELIMINARY INFORMATION  
FOR INSTALLATION,  
USE, WARRANTY  
AND MAINTENANCE.****LIMITATIONS OF WARRANTY.  
GENERAL INSTRUCTIONS.**

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- **When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed.**
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally, and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

**FRA****INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES  
POUR L'INSTALLATION,  
L'UTILISATION, LA GARANTIE  
ET L'ENTRETIEN.****LIMITES DE GARANTIE.  
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES.**

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- **Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.**
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veuillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE	DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE	DIAMETRO VITE SCREW SIZE TAILLE DE LA VIS	COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE COUPLE DE SERRAGE
M5	5,5 Nm	M8	21 Nm	M12 (LAMBDA)	24 Nm
M6	9,5 Nm	M10	42 Nm	M18 (LAMBDA)	28 Nm

**ITA****AVVISO  
SUI LIVELLI ACUSTICI  
E DI EMISSIONE.****AVVISO GENERALE**

I prodotti Arrow sono distribuiti in tutto il mondo tramite la rete di distributori autorizzati. La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche e relative all'identificazione dei prodotti. Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

**AVVISO PER GLI STATI UNITI**

Alcuni stati degli Stati Uniti e il governo federale statunitense hanno leggi specifiche che regolano l'utilizzo dell'impianto di scarico aftermarket, soprattutto perché il suo montaggio modifica, rimuove o sostituisce il catalizzatore di serie.

Raccomandiamo di consultare le leggi in materia di emissioni inquinanti ed acustiche, vigenti nella zona, prima di installare un impianto di scarico aftermarket per garantire la conformità con le leggi vigenti.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri prodotti siano universalmente conformi alle suddette leggi.

**AVVISO PER LA CALIFORNIA**

Le leggi della California proibiscono l'utilizzo di qualsiasi componente o impianto di scarico aftermarket che modifichi, rimuova o sostituisca il catalizzatore originale. L'utilizzo è consentito solo se il CARB (California Air Resources Board) ha emesso un'ordinanza esecutiva per tali componenti o impianti di scarico o se sono installati su un veicolo da corsa utilizzato in circuiti chiusi.

La Arrow Special Parts non garantisce che i propri impianti di scarico facciano parte di tale ordinanza esecutiva o che siano conformi all'esenzione per veicoli da corsa.

Gli acquirenti si assumono la responsabilità di rispettare le leggi e di informarsi su quelle vigenti nel luogo dove intendono usare i prodotti.

**ENG****NOTICE  
ABOUT SOUND  
AND EMISSION LEVELS.****GENERAL NOTICE**

Arrow distribute its products worldwide through the network of authorized distributors.

Arrow Special Parts does not guarantee that its products are universally compliant with laws on polluting and noise emissions and relating to product identification. Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

**NOTICE FOR THE UNITED STATES**

Some states in the United States and the US federal government have specific laws governing the use of the aftermarket exhaust system, especially when its assembly modifies, removes or replaces the stock catalyst.

We recommend that you consult the laws regarding pollutant and noise emissions in force in the area before installing an aftermarket exhaust system to ensure compliance with the laws in force.

Arrow Special Parts does not warrant that its products are universally compliant with these laws.

**CALIFORNIA NOTICE**

California law prohibits the use of any aftermarket component or exhaust system that modifies, removes or replaces the original catalyst. Use is permitted only if the CARB (California Air Resources Board) has issued an executive order for such components or exhaust systems or if they are installed on a racing vehicle used in closed circuits.

Arrow Special Parts does not warrant that its exhaust systems are part of this executive order or that they comply with the racing vehicle exemption.

Buyers are responsible for complying with the laws and informing themselves about those in force in the place where they intend to use the products.

**FRA****MISE EN GARDE  
CONCERNANT LES NIVEAUX  
DE SON ET D'ÉMISSION.****MISE EN GARDE GÉNÉRALE**

Arrow distribue ses produits dans le monde entier via le réseau de distributeurs agréés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits soient universellement conformes aux lois sur les émissions polluantes et sonores et relatives à l'identification des produits. L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

**MISE EN GARDE POUR LES ÉTATS-UNIS**

Certains États des États-Unis et le gouvernement fédéral américain ont des lois spécifiques régissant l'utilisation du système d'échappement du marché secondaire, en particulier lorsque son assemblage modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine.

Nous vous recommandons de consulter les lois concernant les émissions polluantes et sonores en vigueur dans la région avant d'installer un système d'échappement de rechange pour assurer le respect des lois en vigueur.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses produits sont universellement conformes à ces lois.

**MISE EN GARDE POUR LA CALIFORNIE**

La loi californienne interdit l'utilisation de tout composant ou système d'échappement adaptable qui modifie, supprime ou remplace le catalyseur d'origine. L'utilisation n'est autorisée que si le CARB (California Air Resources Board) a émis un décret pour de tels composants ou systèmes d'échappement ou s'ils sont installés sur un véhicule de course utilisé dans des circuits fermés.

Arrow Special Parts ne garantit pas que ses systèmes d'échappement font partie de ce décret ou qu'ils sont conformes à l'exemption des véhicules de course.

L'acheteur est tenu de se conformer aux lois et de s'informer de celles en vigueur dans le lieu où il entend utiliser les produits.

## ITA

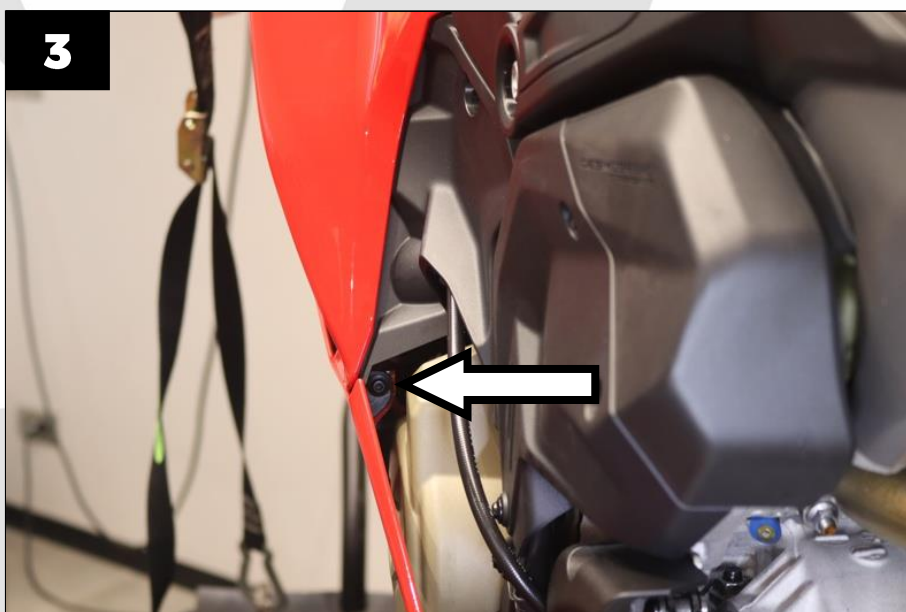
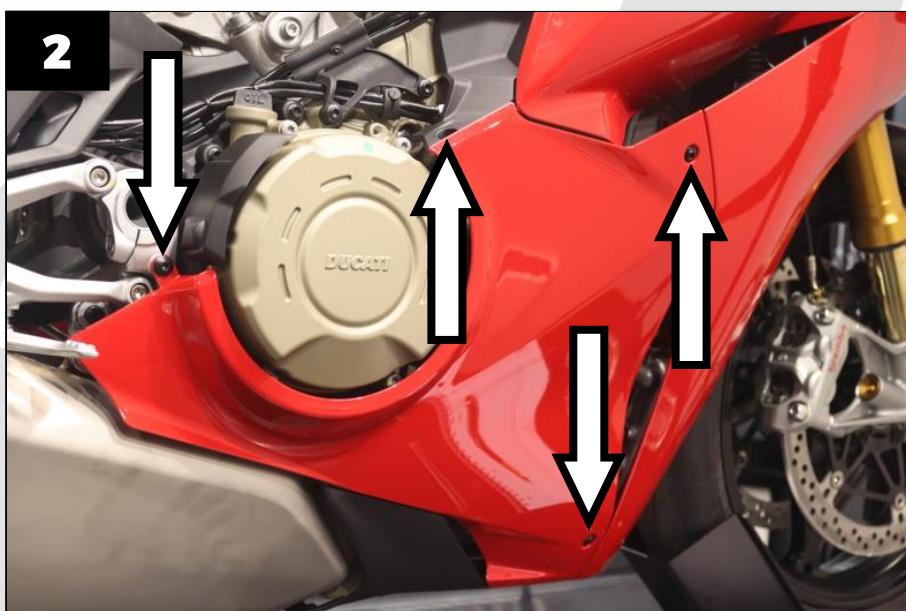
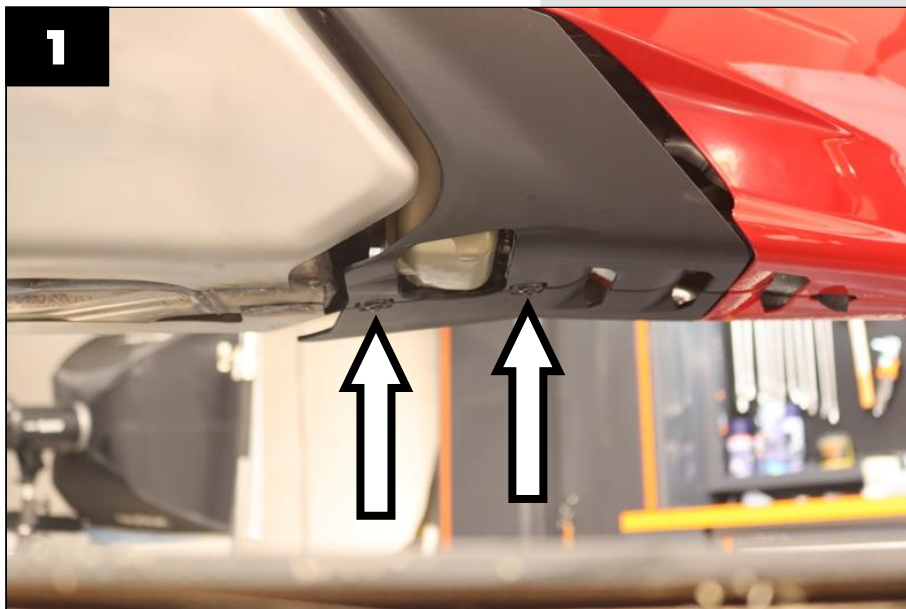
1. Svitare le due viti del puntalino
2. Svitare le quattro viti di fissaggio e rimuovere la carena laterale DX
3. Svitare la vite di fissaggio della carena laterale SX

## ENG

1. Remove bellypan screws (2)
2. Remove the screws (4) shown and remove RH side fairing
3. Remove the screw shown

## FRA

1. Fra
2. Fra
3. Fra



## ITA

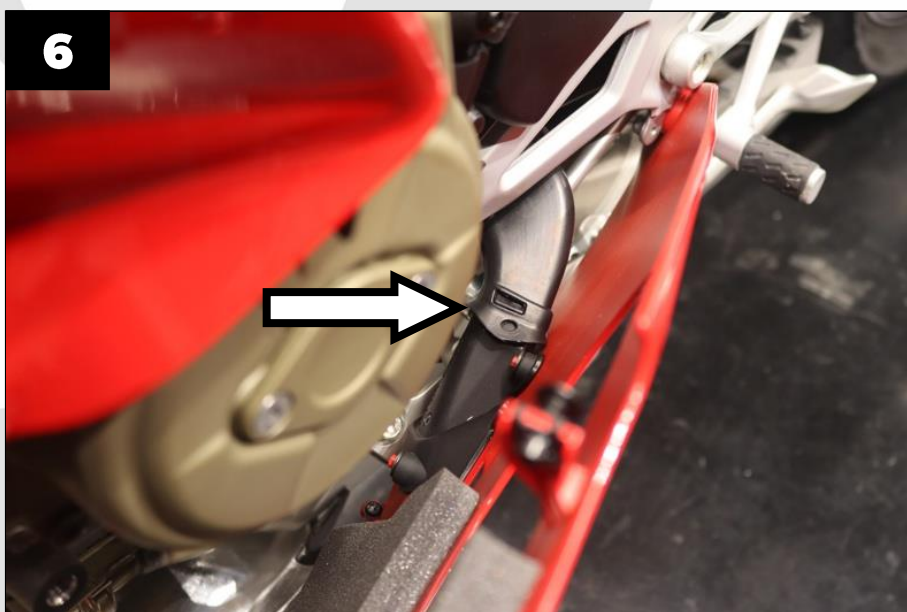
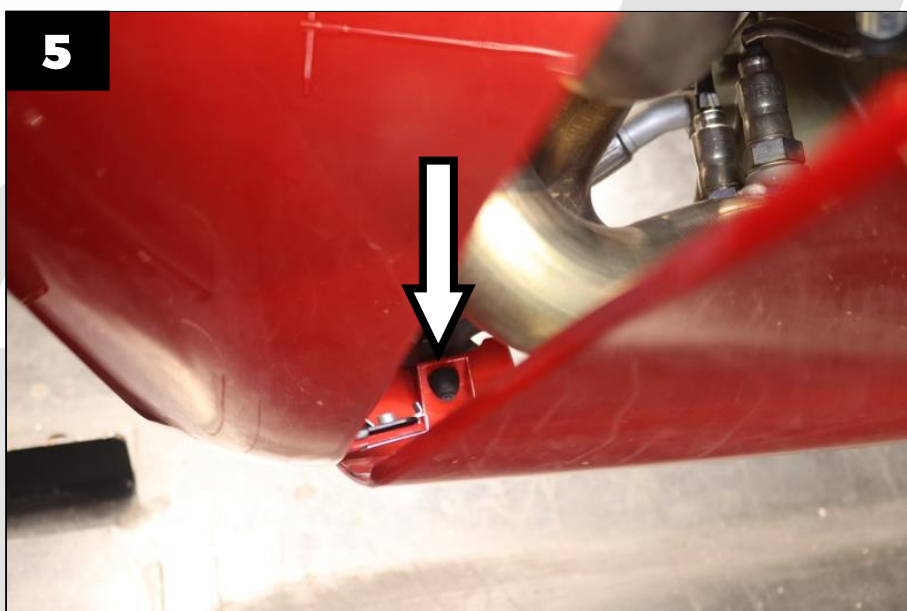
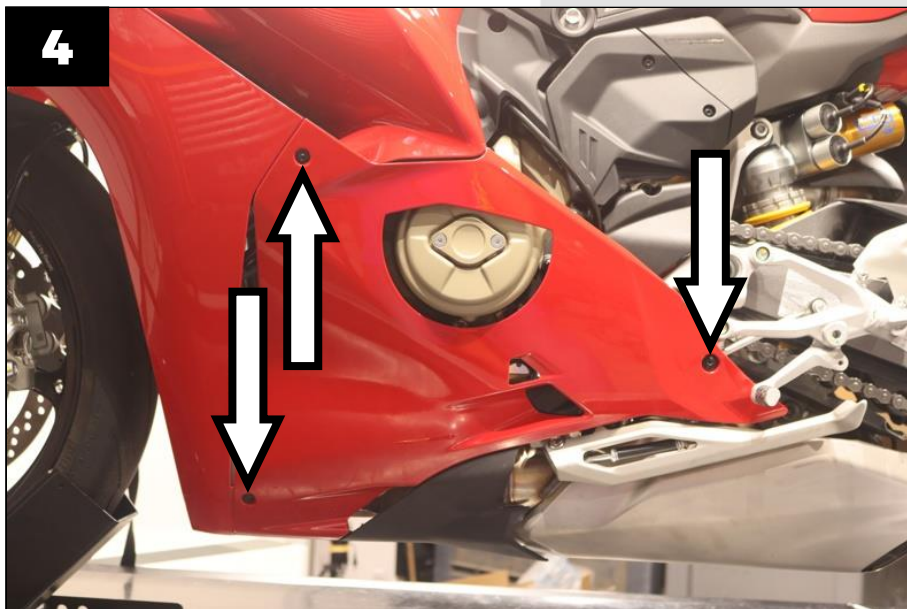
4. Svitare le tre viti di fissaggio della carena laterale SX
5. Sfilare la carena laterale SX dal supporto
6. Sganciare il convogliatore aria e rimuovere la carena laterale SX

## ENG

4. Remove the screws (3) shown
5. Move away LH bodywork from its mount
6. Release air duct and remove LH fairing

## FRA

4. Fra
5. Fra
6. Fra



## ITA

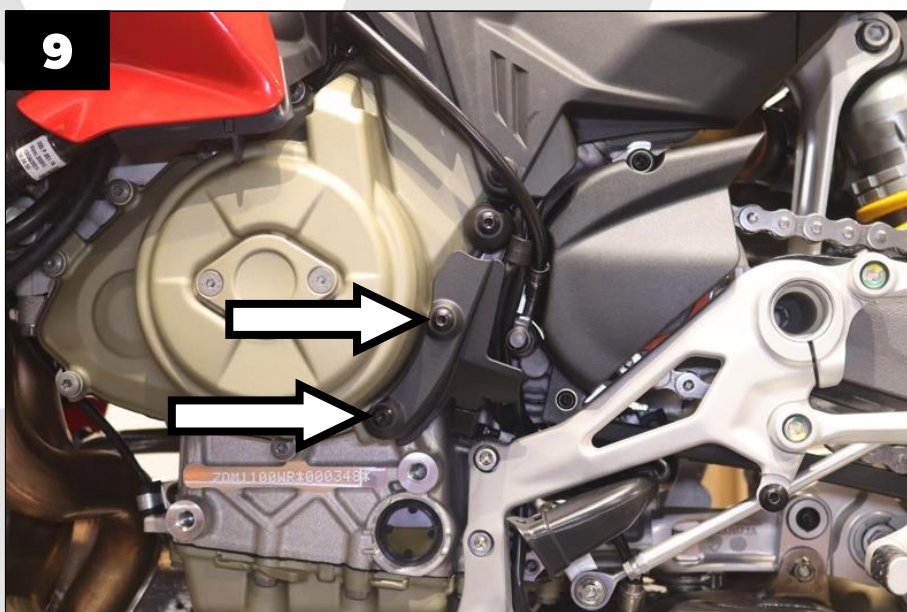
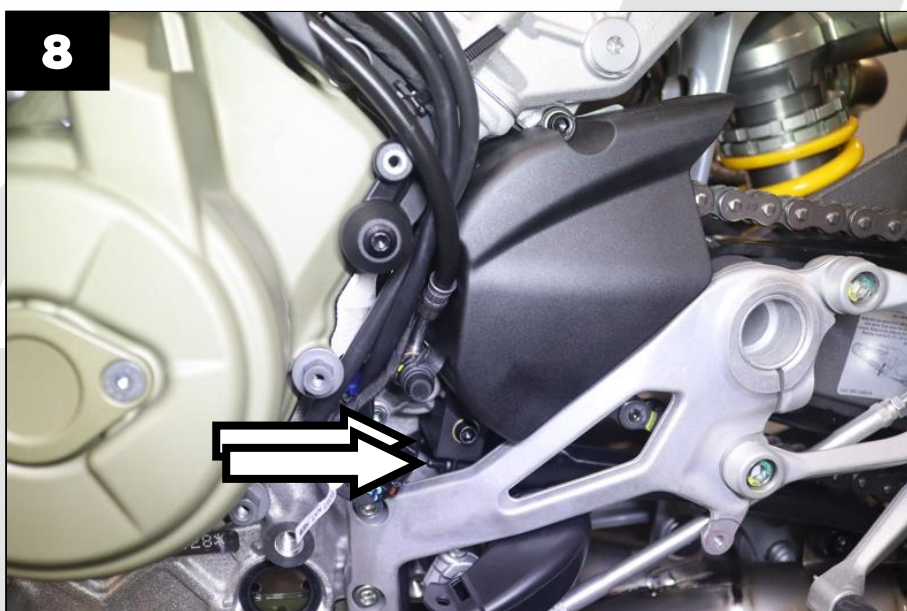
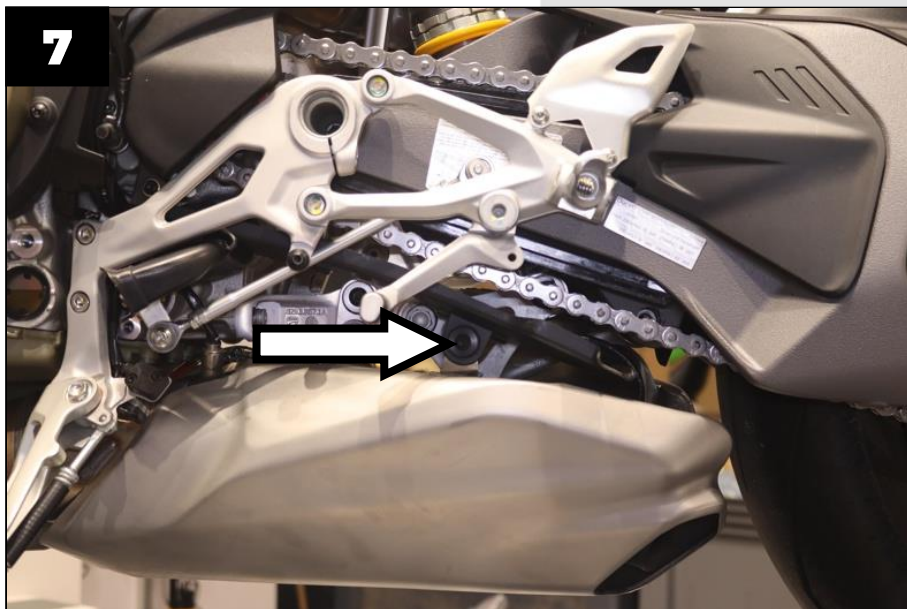
7. Svitare la vite di fissaggio del paracatenina dal terminale
8. Sfilare i due perni del paracatenina dal supporto
9. Svitare le due viti indicate

## ENG

7. Remove the screw securing sprocket guard to the silencer
8. Release the pins securing the sprocket guard from the mount
9. Remove the screws (2) shown

## FRA

7. Fra
8. Fra
9. Fra



## ITA

10. Sfilare dal supporto e disconnettere il cablaggio della sonda lambda posteriore
11. Svitare le quattro viti indicate
12. Scostare la carena laterale SX e svitare la vite indicata

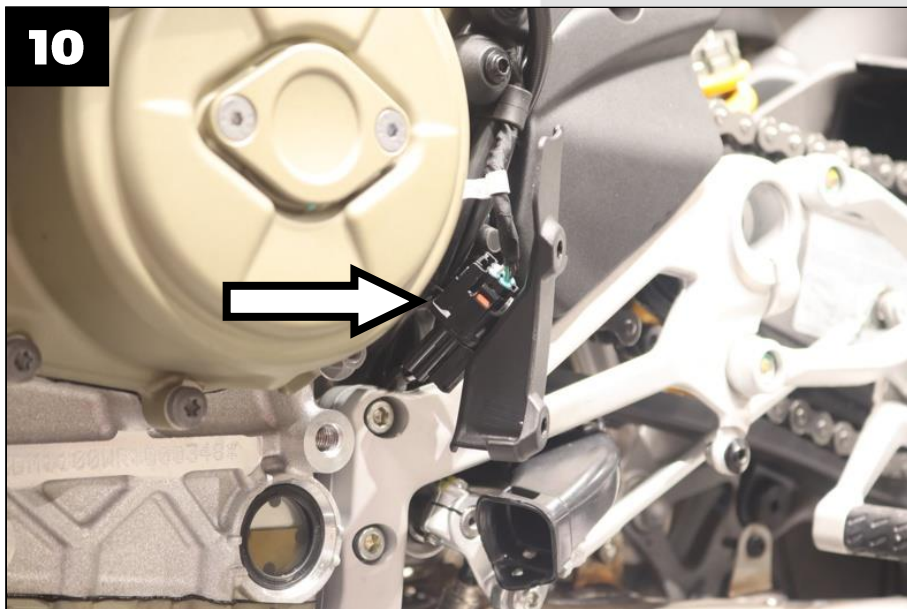
## ENG

10. Release rear oxygen sensor harness from its mount and unplug the harness
11. Remove the screws (4) shown
12. Move away LH fairing and remove the screw shown

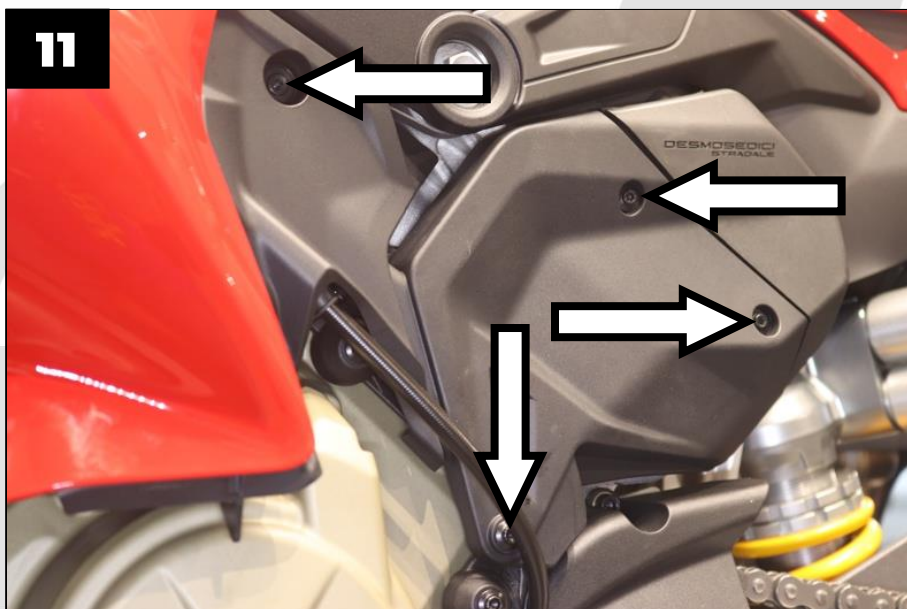
## FRA

10. Fra
11. Fra
12. Fra

10



11



12



**ITA**

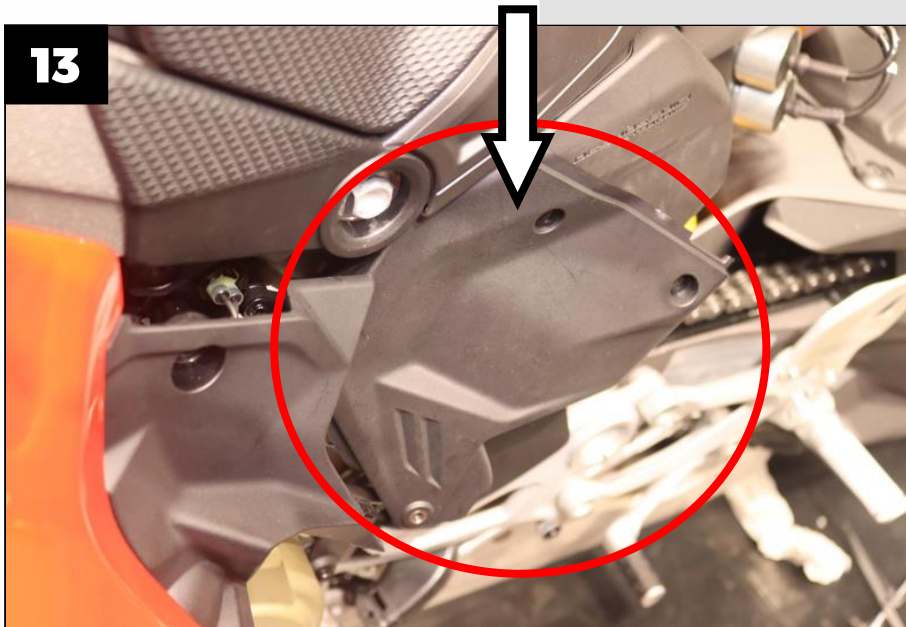
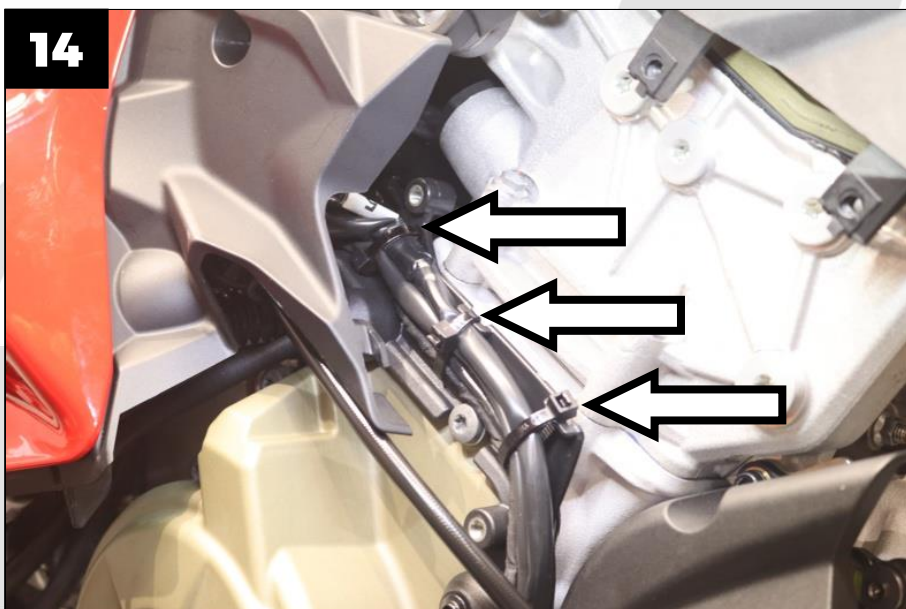
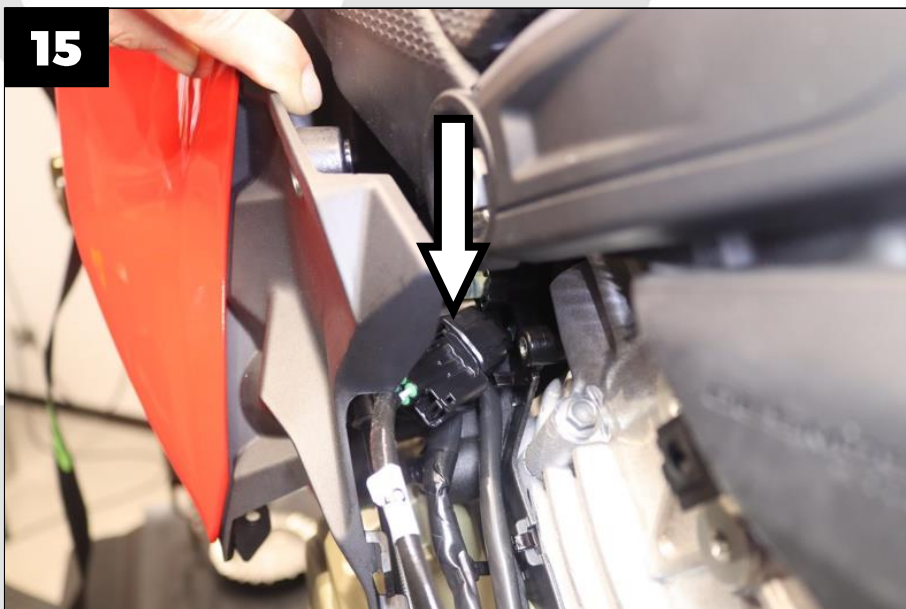
13. Rimuovere la protezione indicata
14. Liberare il cavo della sonda lambda anteriore dalle tre fascette
15. Sfilare e disconnettere il cablaggio della sonda lambda anteriore

**ENG**

13. Remove the cover shown
14. Release front oxygen sensor harness from the straps (3)
15. Release the harness and unplug it

**FRA**

13. Fra
14. Fra
15. Fra

**13****14****15**



## ITA

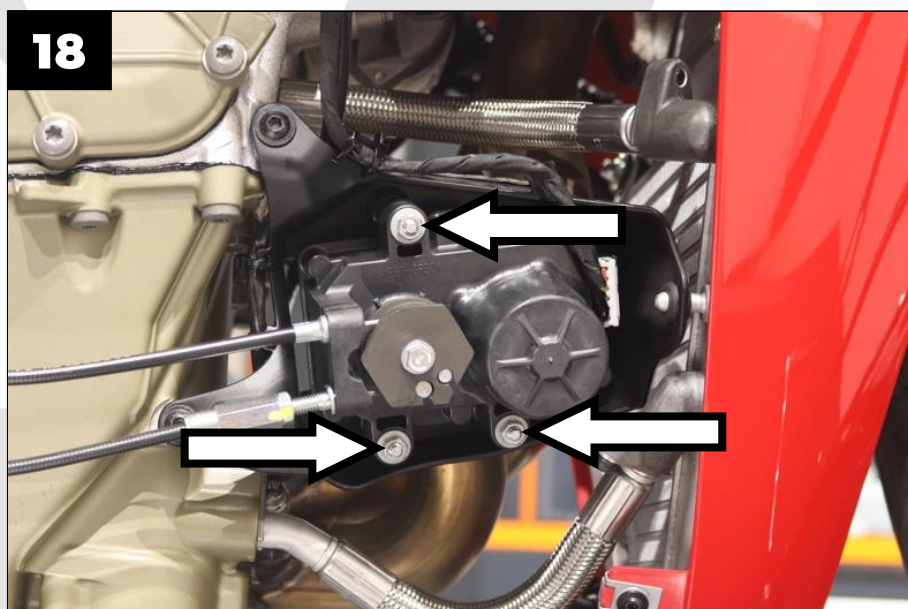
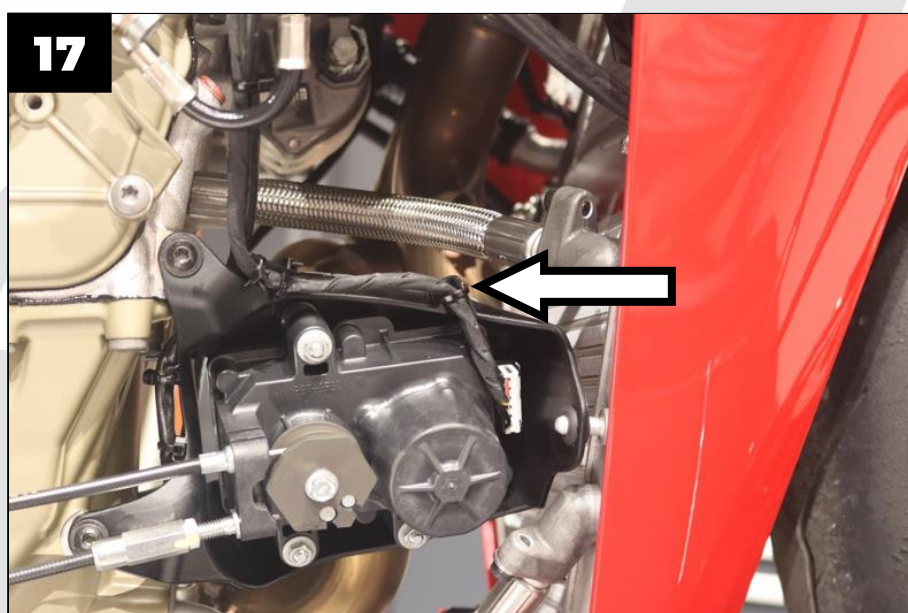
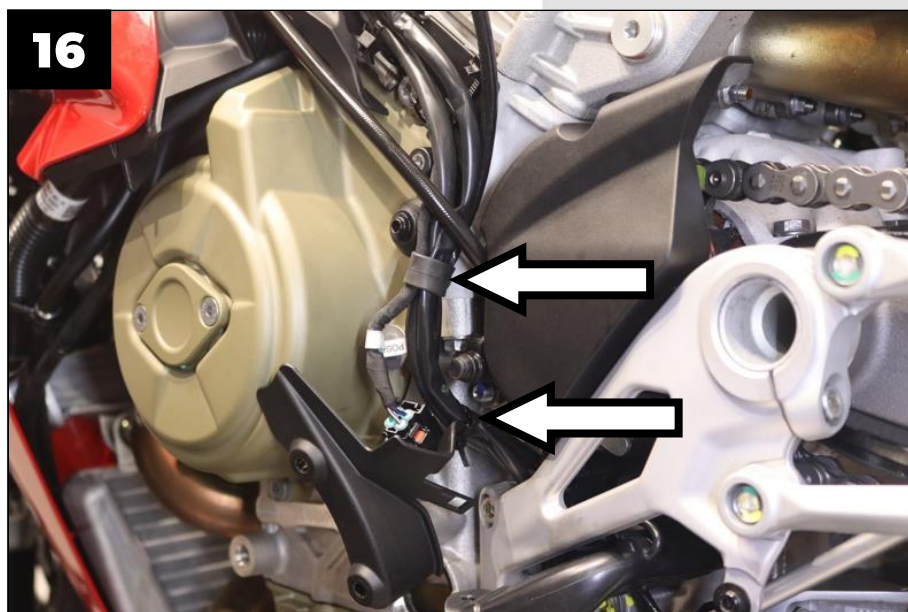
16. Liberare il cavo della sonda lambda posteriore dalle due fascette
17. Liberare il cavo del motore attuatore valvola dalla fascetta
18. Svitare i tre dadi di fissaggio del motore attuatore valvola

## ENG

16. Release rear oxygen sensor harness from the straps (2)
17. Release exhaust valve actuator engine harness from the strap
18. Remove the screws (3) securing actuator engine

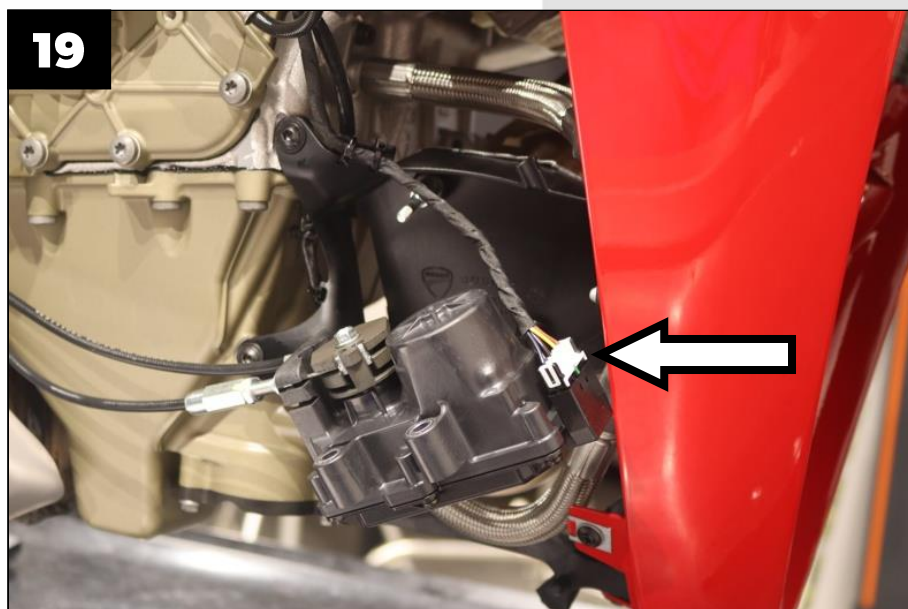
## FRA

16. Fra
17. Fra
18. Fra



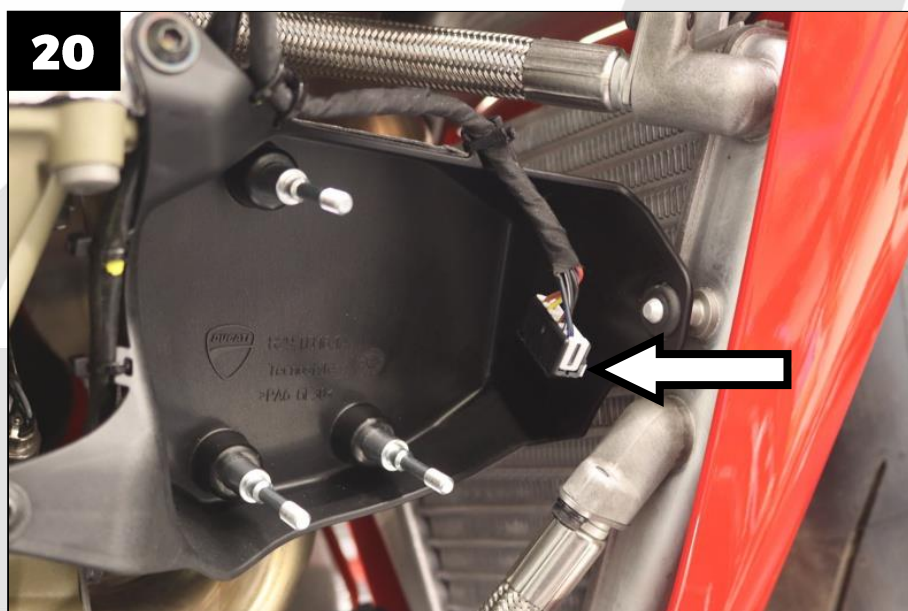
## ITA

19. Disconnettere il cablaggio del motore attuatore valvola
20. Connettore dove intervenire per eliminare un eventuale errore per la rimozione del motore attuatore valvola
21. Svitare e rimuovere la fascetta tra collettori posteriori e terminale



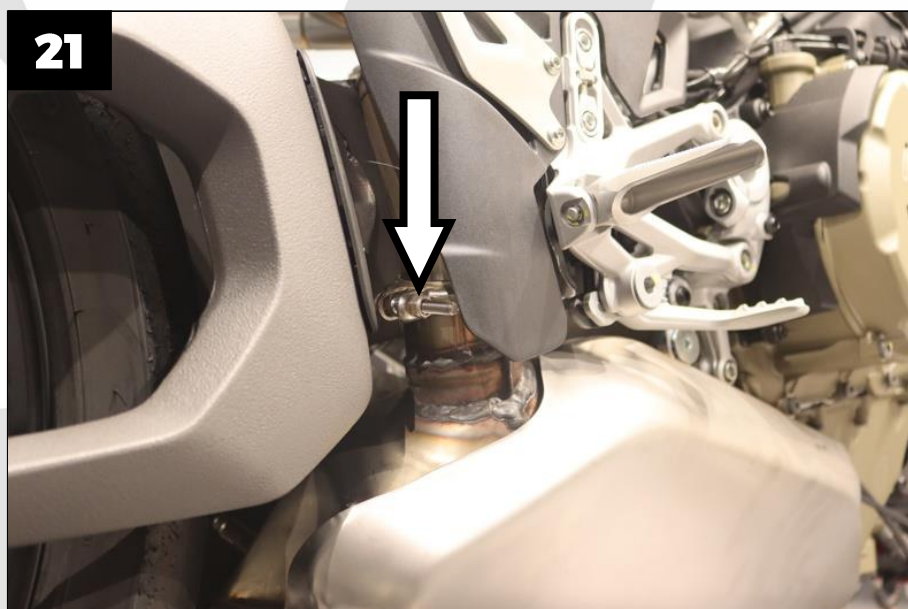
## ENG

19. Unplug actuator engine harness
20. This is the plug to connect when plugging exhaust valve eliminator device (not given)
21. Unscrew and remove the clamp securing rear collectors and silencer



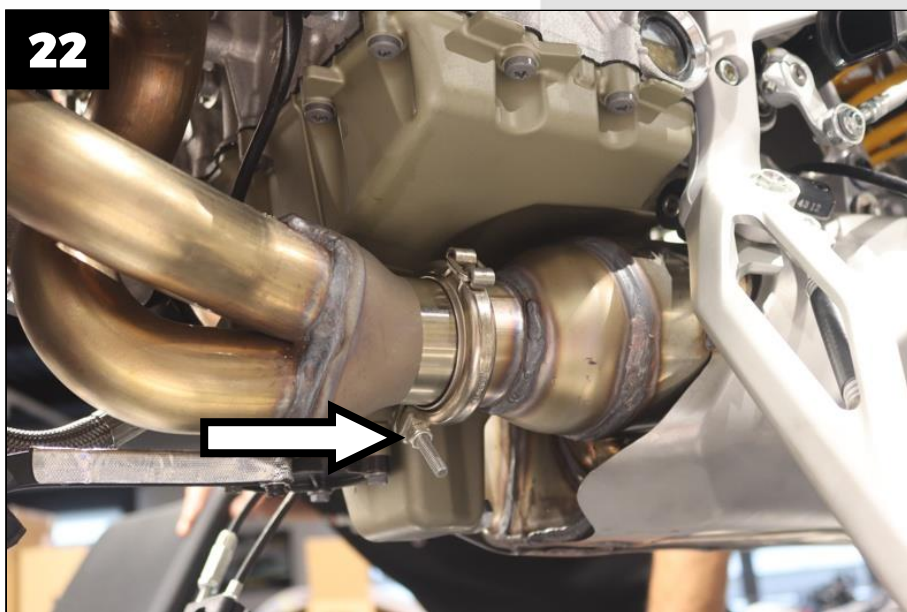
## FRA

19. Fra
20. Fra
21. Fra



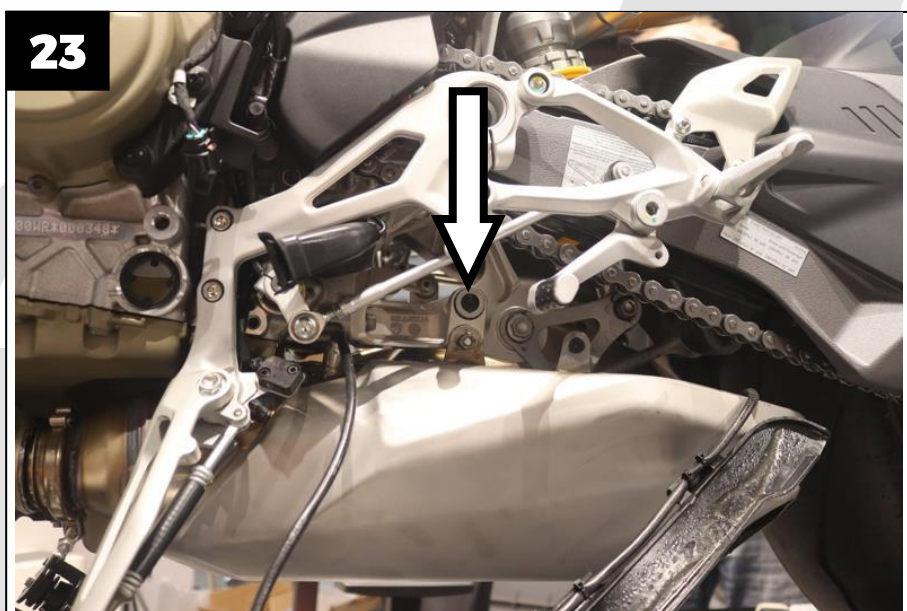
## ITA

22. Svitare e rimuovere la fascetta tra collettori anteriori e terminale
23. Svitare la bielletta SX di fissaggio terminale
24. Svitare la vite di fissaggio dalla bielletta DX e rimuovere il terminale comprensivo di sonde lambda, para carena, motore attuatore valvola e fascette di fissaggio ai collettori



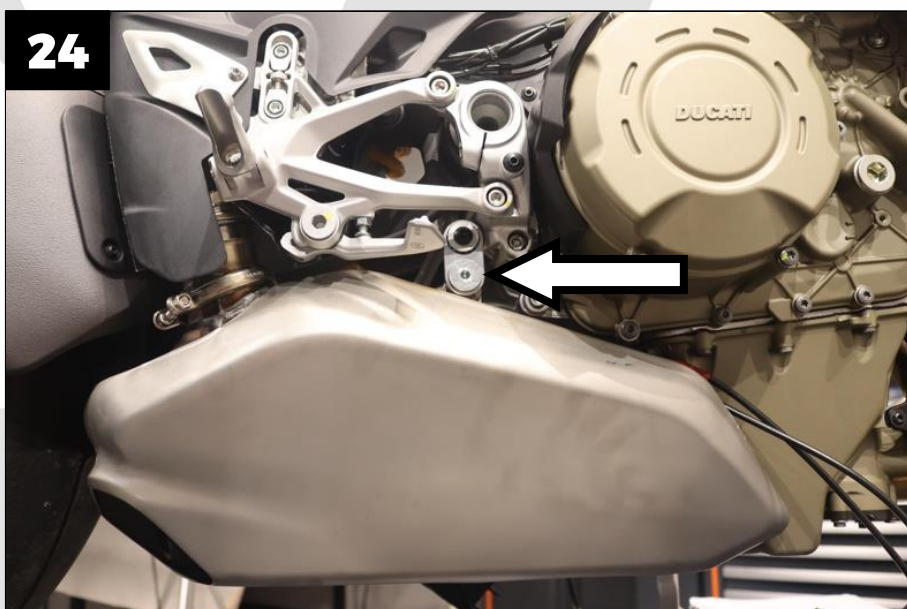
## ENG

22. Unscrew and remove the clamp securing front collectors and silencer
23. Unscrew LH silencer mounting bracket
24. Unscrew RH silencer mounting bracket and remove the silencer, including oxygen sensors, actuator engine, sprocket cover and the clamps



## FRA

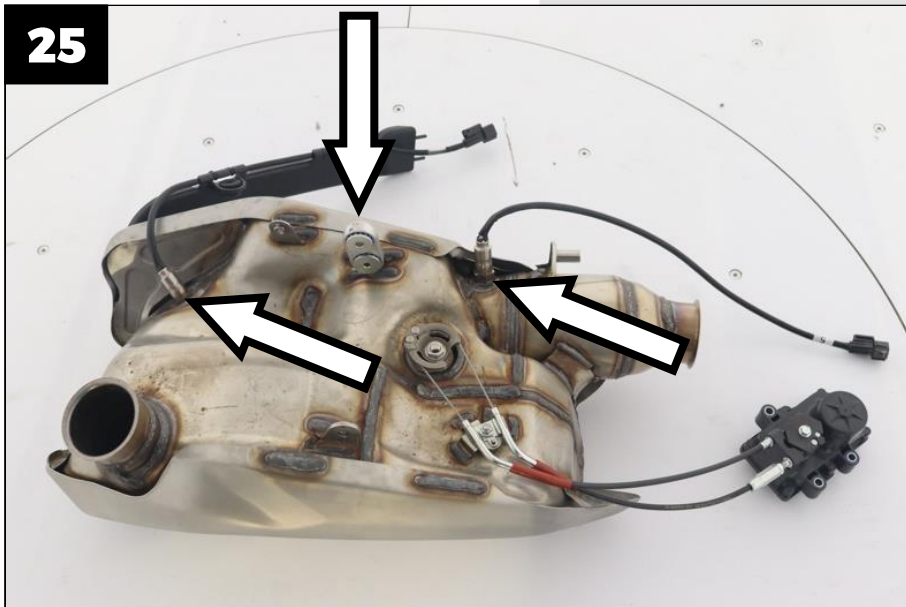
22. Fra
23. Fra
24. Fra



## ITA

25. Svitare le due sonde lambda e la bielletta dal terminale originale
26. Liberare il cavo della sonda lambda dal para catena
27. Verificare che boccola e guarnizione siano posizionati nell'innesto dei collettori posteriori

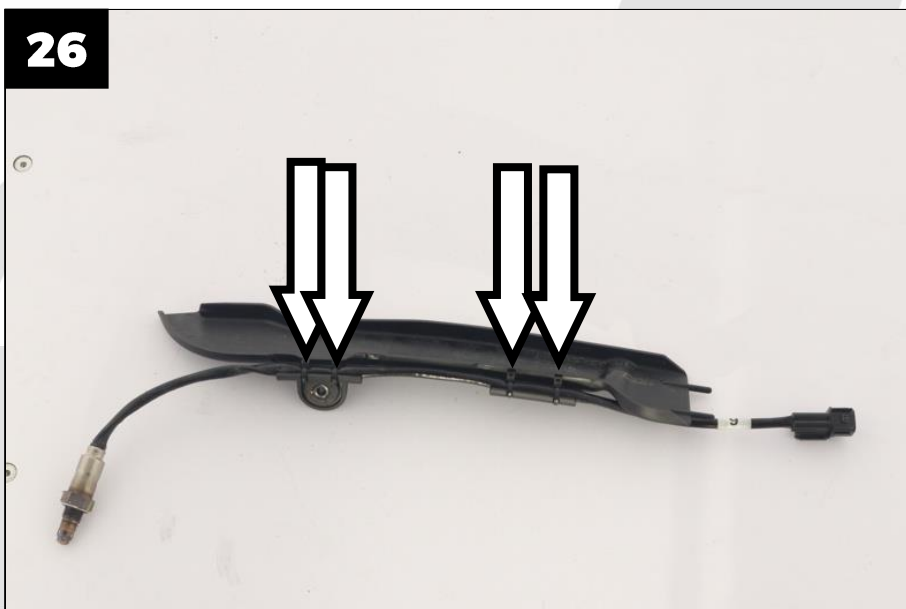
25



## ENG

25. Remove oxygen sensors and the mount shown from the silencer
26. Release oxygen sensor harness from the sprocket cover
27. Check that OE bushing and gasket are properly placed on rear collectors

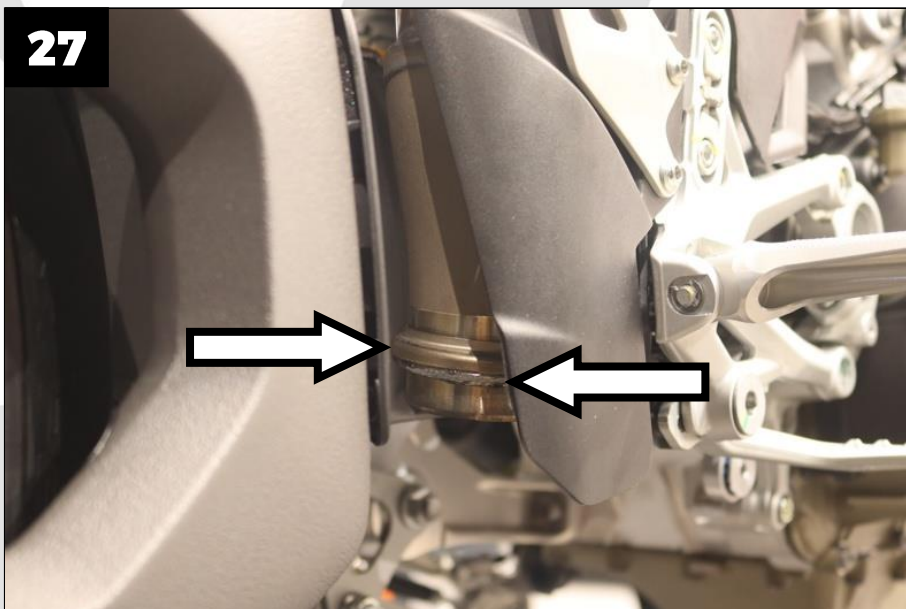
26



## FRA

25. Fra
26. Fra
27. Fra

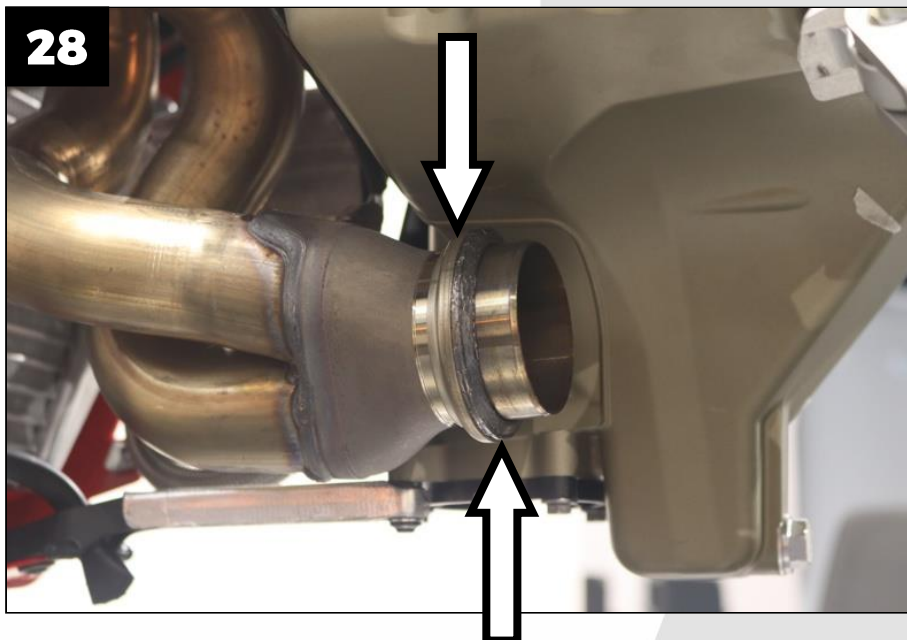
27



## ITA

28. Verificare che boccia e guarnizione siano posizionate nell'innesto dei collettori anteriori
29. Inserire due bussolotti forniti nel gommino della bielletta (uno per lato)
30. Ripetere le operazioni per l'altra bielletta

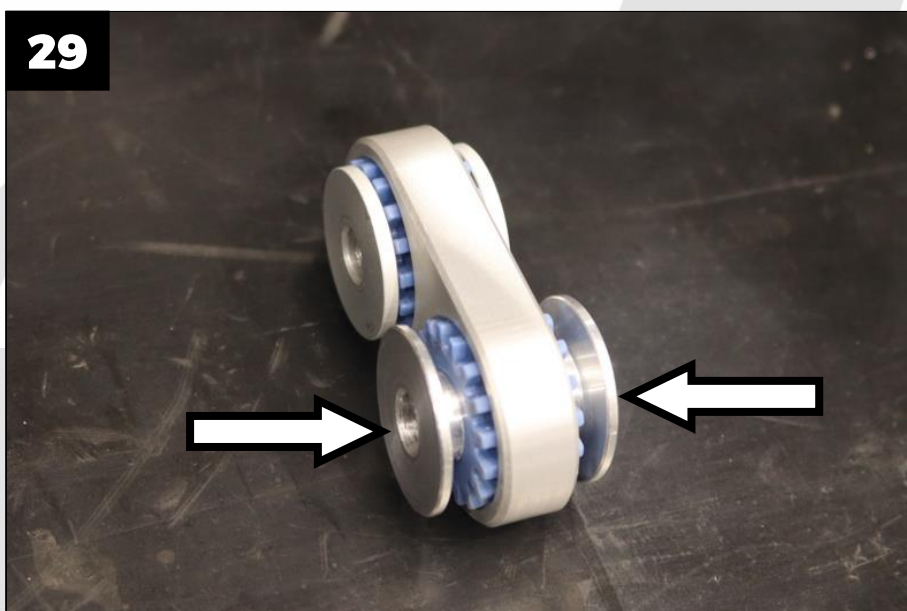
28



## ENG

28. Check that OE bushing and gasket are properly placed on front collectors
29. Fit the spacers given in the fitting kit as shown (one on each side)
30. Repeat the same for the other mounting bracket

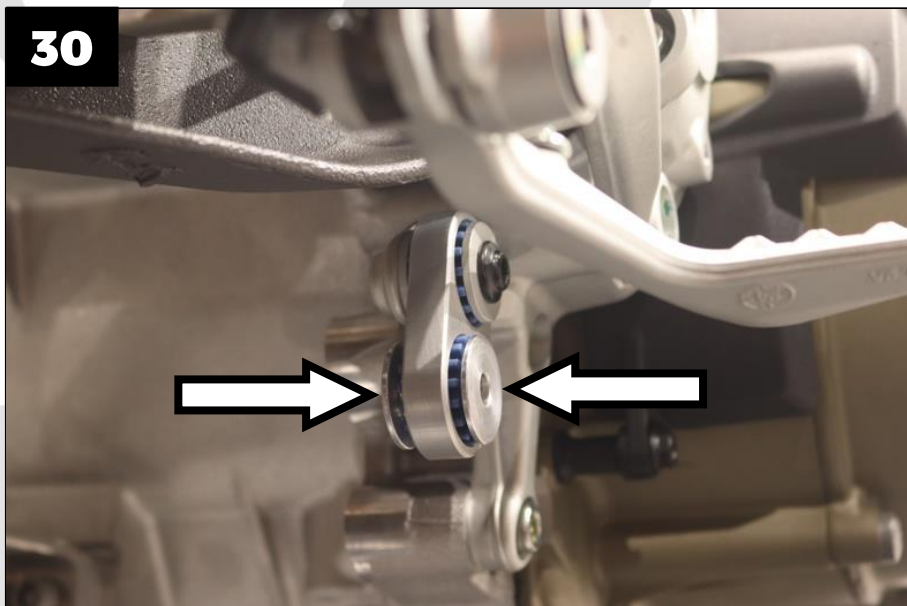
29



## FRA

28. Fra
29. Fra
30. Fra

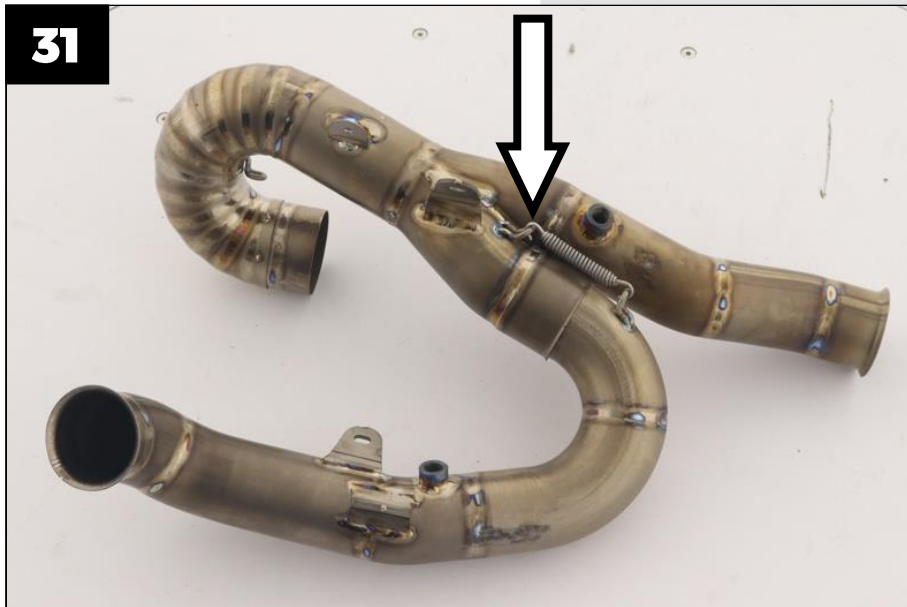
30



## ITA

31. Assemblare il kit come mostrato in foto ed ancorare la molla
32. Avvitare le due sonde lambda senza invertirle
33. Innestare il kit e serrarlo senza stringere completamente ai collettori posteriori mediante fascetta originale

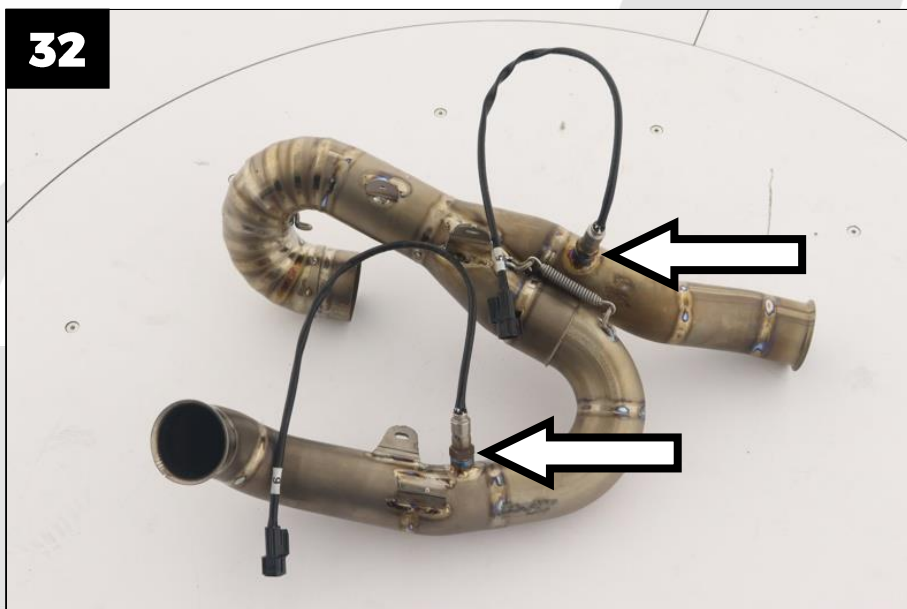
31



## ENG

31. Fit Arrow pipes as shown and secure the spring
32. Plug the oxygen sensor (be sure not to invert their position)
33. Fit the assembly and secure to rear collectors using OE clamp (do NOT tighten in this phase)

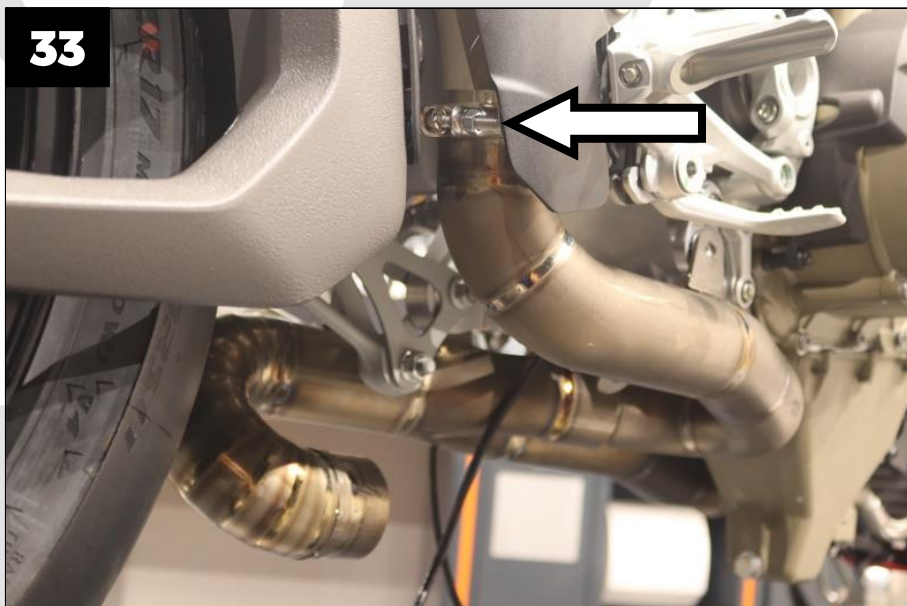
32



## FRA

31. Fra
32. Fra
33. Fra

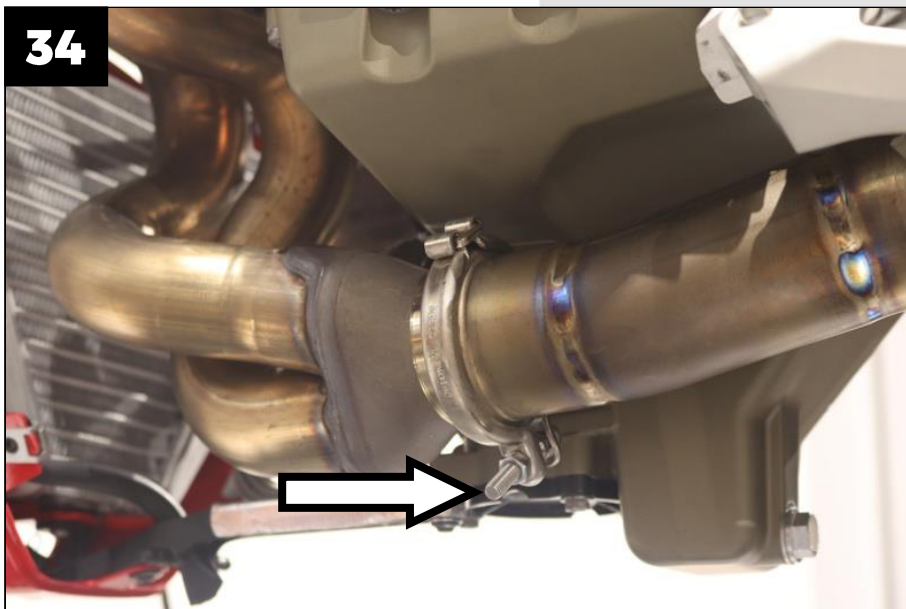
33



## ITA

34. Ripetere le operazioni lato collettori anteriori
35. Serrare senza stringere completamente l'attacco del collettore secondario posteriore all'esterno della bielletta DX
36. Avvitare senza stringere completamente la bielletta SX al supporto interponendo lo spessore fornito

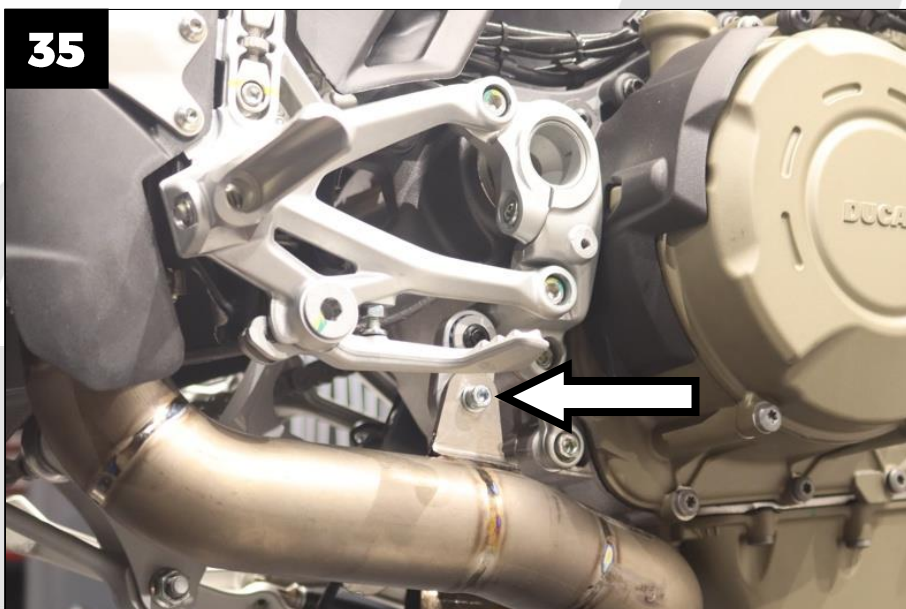
34



## ENG

34. Repeat the same for front collectors
35. Secure the mount as shown (external side of RH mounting bracket – do NOT tighten in this phase)
36. Secure LH mounting bracket to the frame as shown above, using the spacer given in the fitting kit (do NOT tighten in this phase)

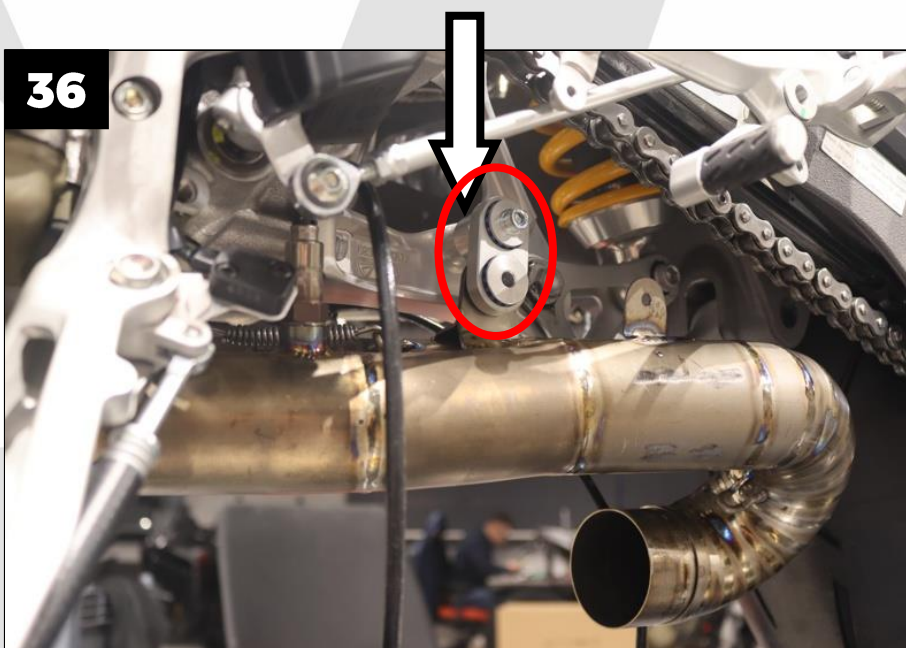
35



## FRA

34. Fra
35. Fra
36. Fra

36



## ITA

37. Serrare senza stringere completamente l'attacco del raggruppamento all'interno della bielletta SX
38. Connettere il cablaggio della sonda lambda anteriore e fissare il cavo come in origine
39. Connettere il cablaggio della sonda lambda posteriore, fissare il cavo come in origine e rimontare la protezione

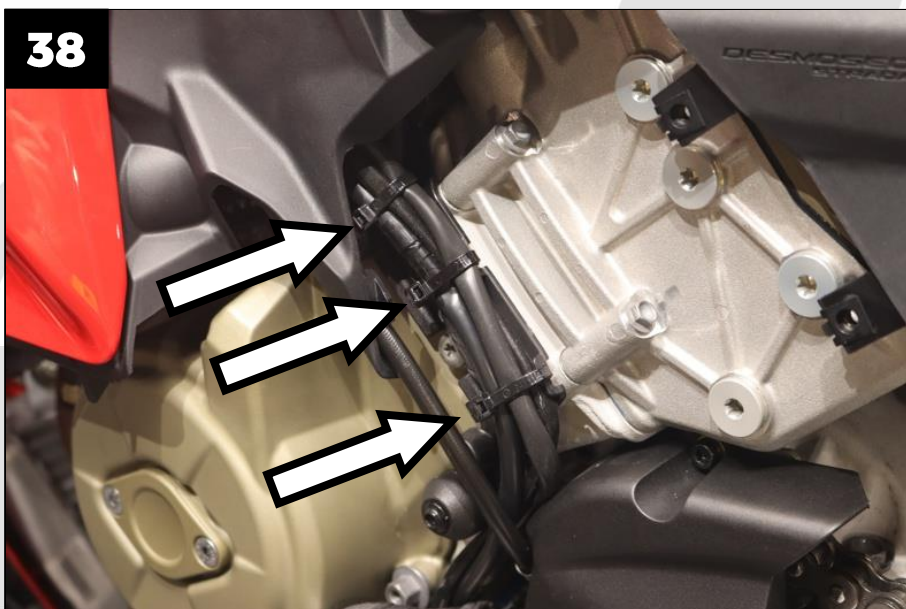
37



## ENG

37. Secure manifold welded mount to inner side of LH mounting bracket (do NOT tighten in this phase)
38. Plug rear oxygen sensor harness, secure the harness as in origin and fit the cover
39. Eng

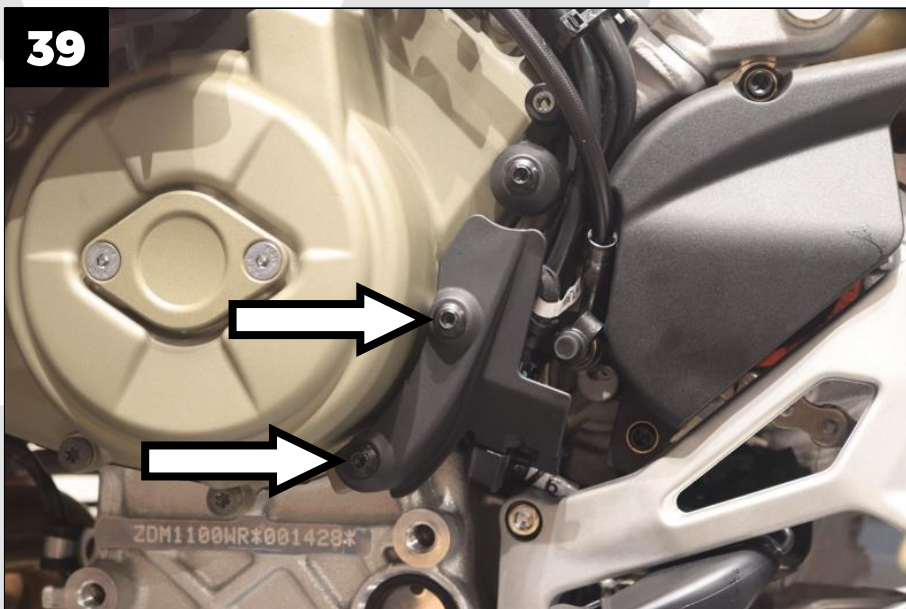
38



## FRA

37. Fra
38. Fra
39. Fra

39





## ITA

- 40. Rimontare la protezione
- 41. Innestare il terminale e serrare senza stringere completamente l'attacco a quello del collettore secondario posteriore
- 42. Ancorare la molla tra raggruppamento e terminale

## ENG

- 40. Fit the cover
- 41. Fit the silencer and secure the welded mount as shown (do NOT tighten in this phase)
- 42. Secure the spring as shown

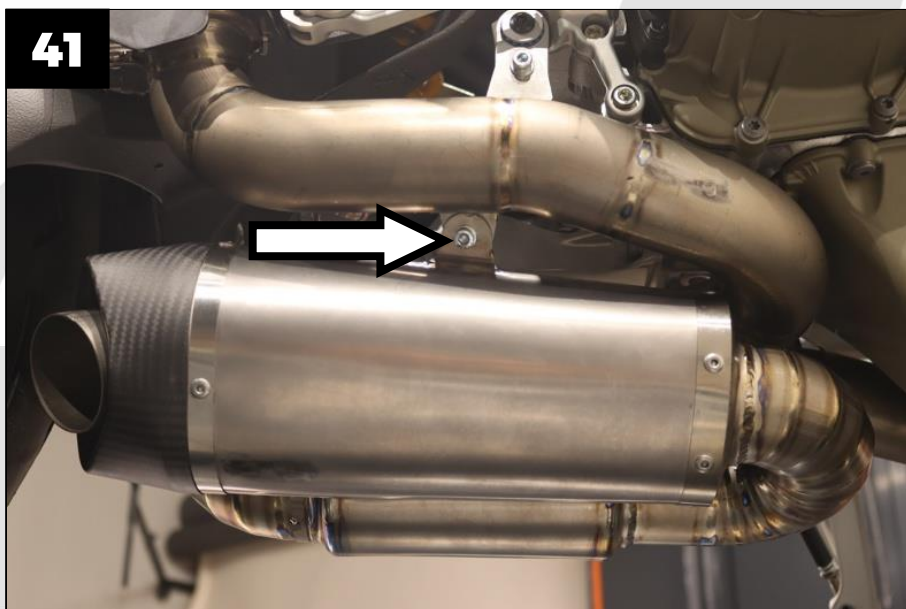
## FRA

- 40. Fra
- 41. Fra
- 42. Fra

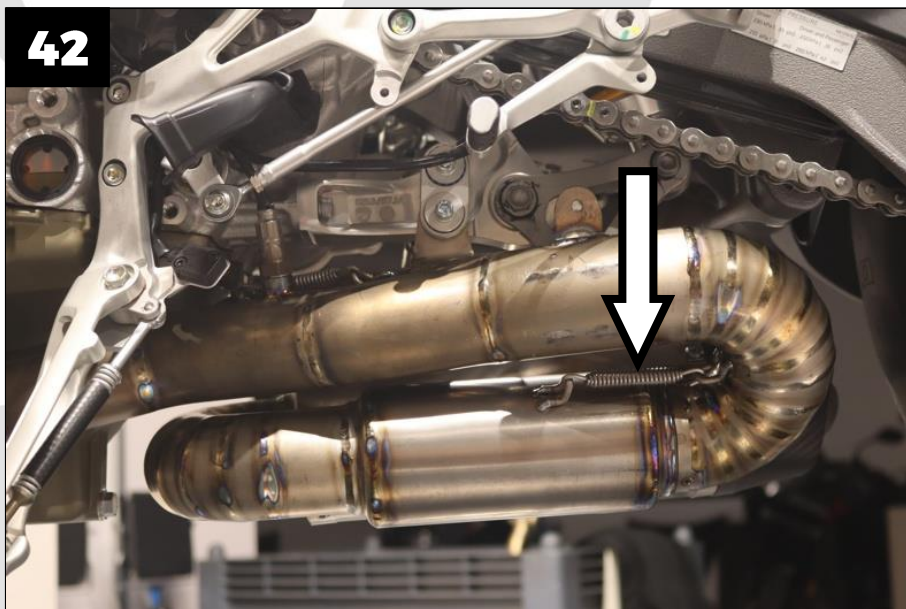
40



41



42



## ITA

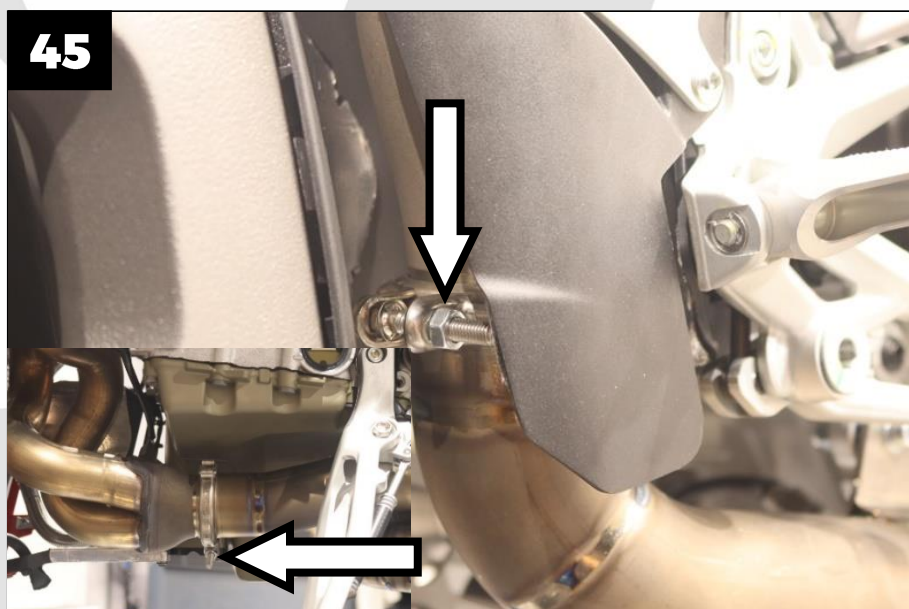
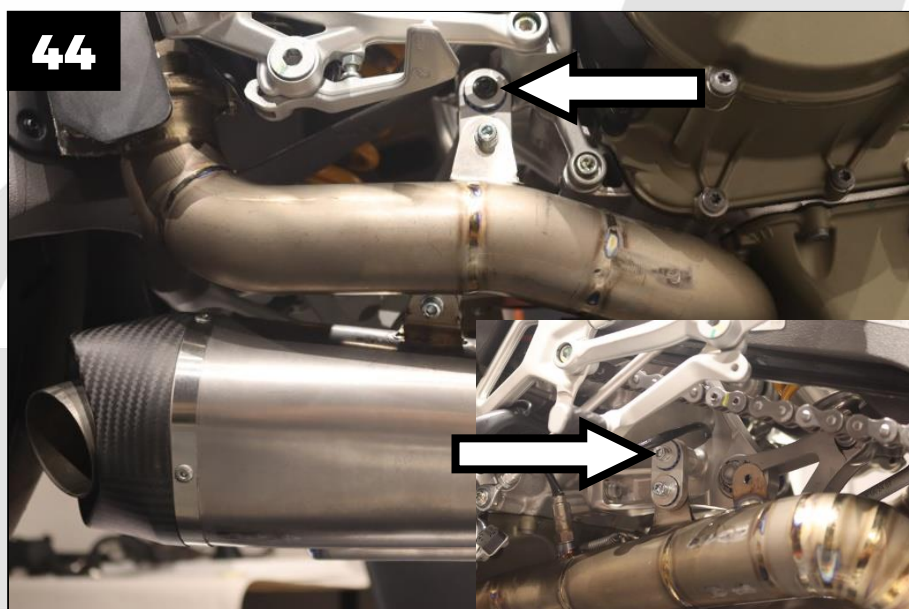
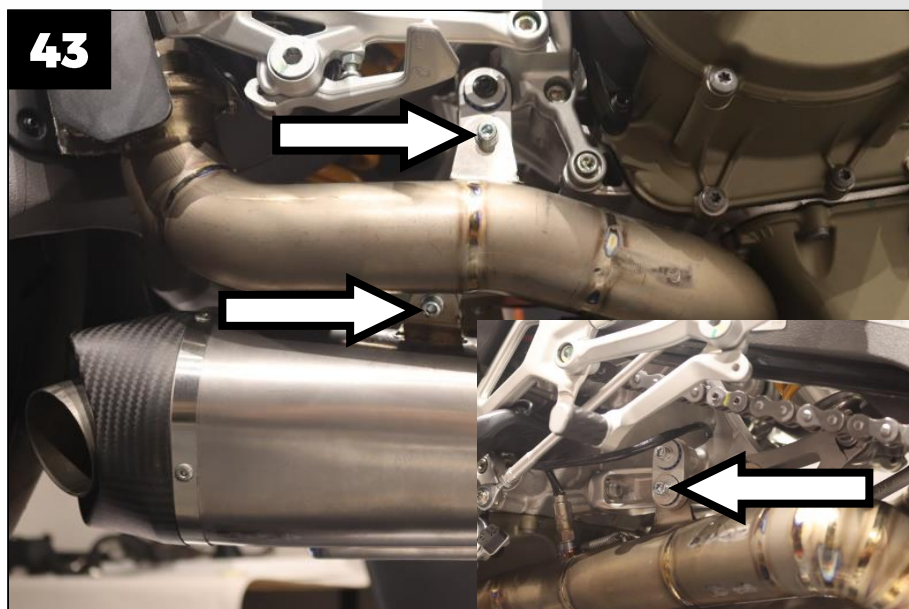
- 43. Serrare definitivamente il kit
- 44. Serrare definitivamente le due biellette
- 45. Serrare definitivamente le due fascette a fine collettori

## ENG

- 43. Tighten the assembly
- 44. Tighten the mounting brackets
- 45. Tighten the clamps

## FRA

- 43. Fra
- 44. Fra
- 45. Fra



## ITA

46. Montare il paracatena (utilizzare i fori nell'anteriore e l'attacco presente nel raggruppamento per la parte posteriore)
47. Fissare il cavo della sonda lambda posteriore al paracatena mediante le due fascette a strappo fornite
48. Rimontare la carena SX

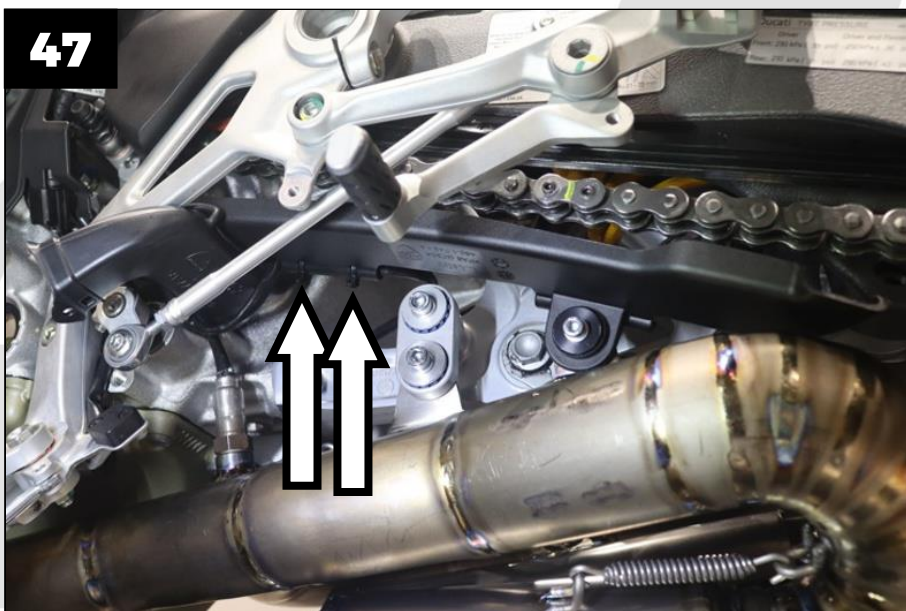
46



## ENG

46. Secure chain guard as shown
47. Secure rear oxygen sensor harness to the chain guard using the straps given in the fitting kit
48. Fit LH fairing

47



## FRA

46. Fra
47. Fra
48. Fra

48



## ITA

49. Rimontare la carena DX

50. Connettore dove intervenire per eliminare un eventuale errore per la rimozione del catalizzatore

## ENG

49. Fit RH fairing

50. Plug to be used to eliminate catalytic converter removal warning message

## FRA

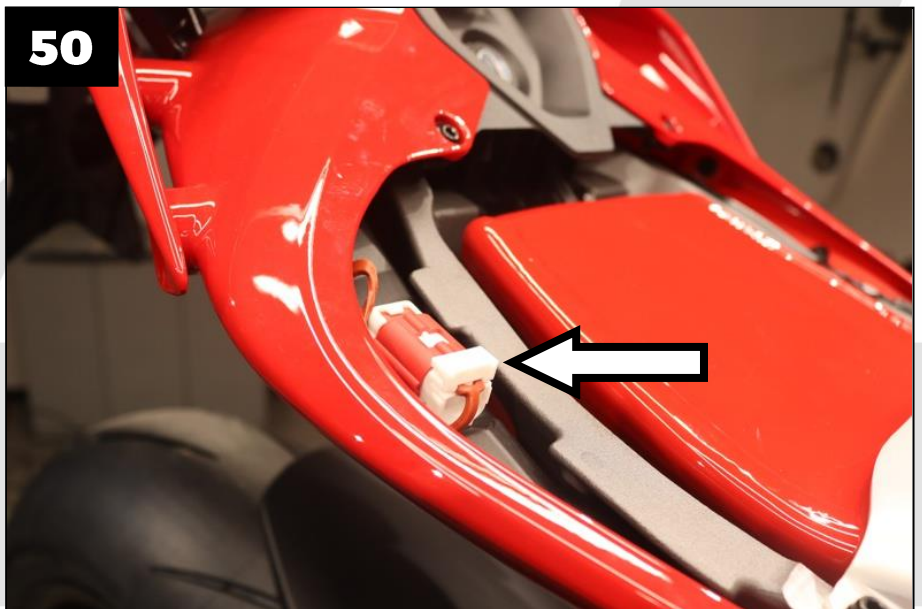
49. Fra

50. Fra

49



50



**NOTA: COMPONENTI AGGIUNTIVI PER  
INSTALLAZIONE CON KIT CARENE DUCATI  
CODICE 97181321AA**

**NOTE: ADDITIONAL ITEMS TO BE USED  
IF/WHEN FITTING DUCATI BODYWORK KIT  
P/N 97181321AA**

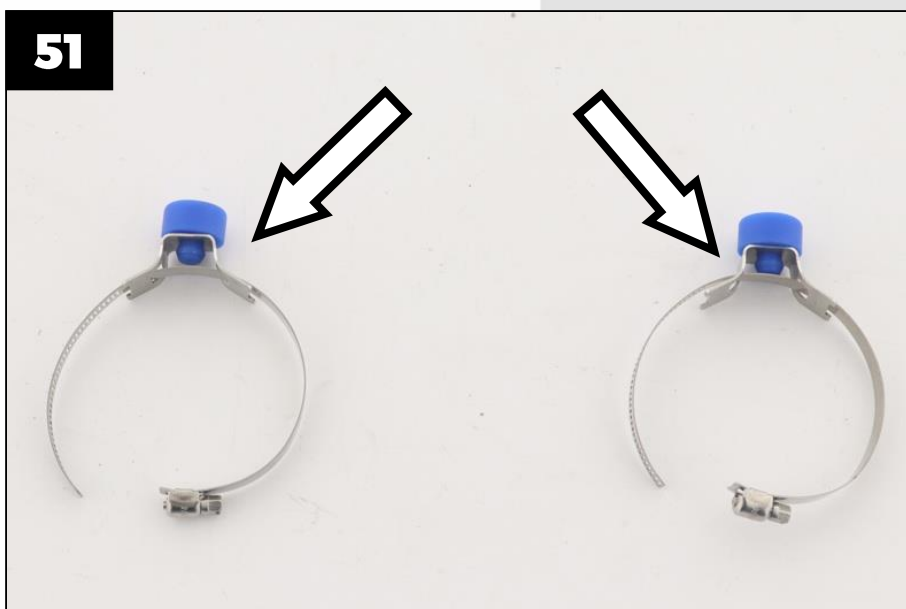
## ITA

51. Assemblare gommini, gabbiette e fascette come mostrato in foto

52. Posizionare il gommino come mostrato in foto serrando senza stringere completamente la fascetta nel collettore secondario posteriore

53. Posizionare il gommino come mostrato in foto serrando senza stringere completamente la fascetta nel collettore raggruppamento

51



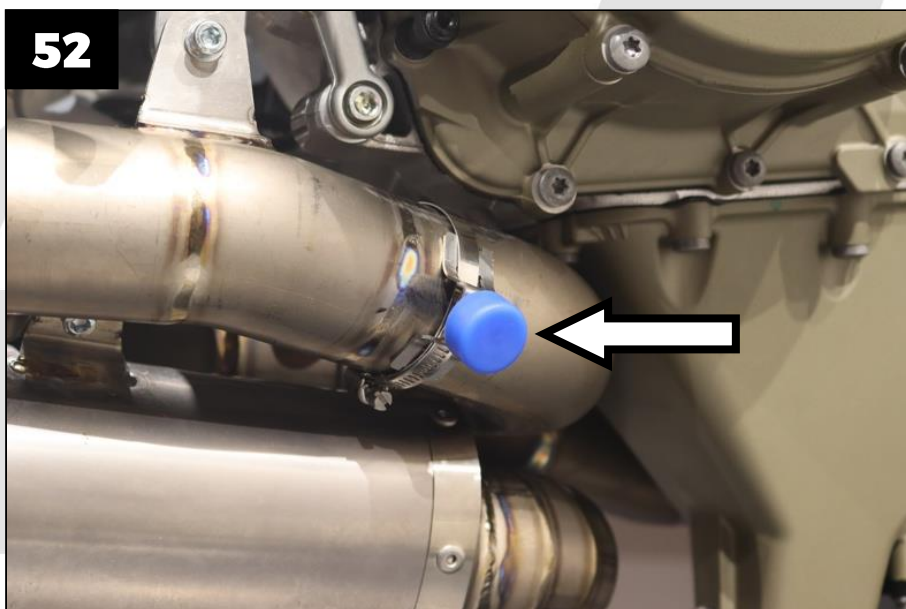
## ENG

51. Fit the grommets, the mounts and the straps as shown

52. Fit the grommet as shown to rear secondary collector, securing the strap (do NOT tighten in this phase)

53. Fit the grommet as shown to manifold, securing the strap (do NOT tighten in this phase)

52



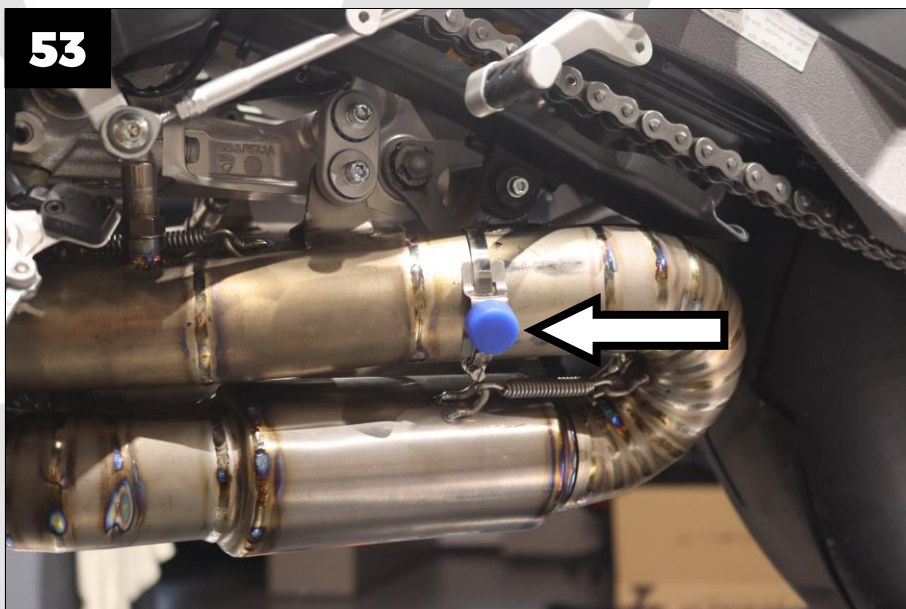
## FRA

51. Fra

52. Fra

53. Fra

53



## ITA

54. Verificare il corretto posizionamento del gommino con la carena, stringere la fascetta e montare la carena laterale SX

55. Verificare il corretto posizionamento del gommino con la carena, stringere la fascetta e montare la carena laterale DX

## ENG

54. Check alignment of the grommet with bodywork, tighten the clamp and fit LH bodywork

55. Check alignment of the grommet with bodywork, tighten the clamp and fit RH bodywork

## FRA

54. Fra

55. Fra

54



55

